

## Глава 48. Одним выстрелом двух зайцев (1)

Хахахахаха.

Смех Ким Манхо разносился по всему офису.

«Вы уверены в этом, точно?»

«Да. Я абсолютно уверен. Полная производительность».

«Да, очень хорошо. Вы отлично справились, так что продолжайте в том же духе».

Псевдокод системы ПВ был прямо перед его глазами. (\*Псевдокод — компактный (зачастую неформальный) язык описания алгоритмов, использующий ключевые слова императивных языков программирования, но опускающий несущественные подробности и специфический синтаксис).

Продолжая работу над системой К- рекомендаций КО-Телеком, если бы Ким Манхо мог получить псевдокод системы Шинсеки, то его позиции в Мирэ ИТ поднялись бы так, что никто бы не смог так просто добраться до него.

«Но разработчик, который работает на нас, просит надбавку, так как кажется, что присоединится сотрудник уровня руководителя группы».

«Руководитель группы?»

«Он сказал, что это Сон Сокхо, и я уже говорил вам об этом».

«Сон Сокхо?»

Ким Манхо не мог вспомнить. Докладывающий мужчина продолжил объяснения:

«Этого человека руководитель группы Чон Данби наняла, когда создавала команду. Окончил колледж заочно и работал фрилансером перед тем, как присоединиться к Шинсеки. У него есть опыт работы в профсоюзе ИТ».

«О, вы про того коммунику».

«Это... Кажется, он достаточно способный, и сможет найти проблему в нашей системе».

«Итак, сколько они хотят».

«100 миллионов ( $\approx 5\ 757\ 909$  рублей) вместе с должностью руководителя команды».

Ким Манхо, казалось, задумался, сжимая и разжимая кулак.

«Сколько у нас денег от сбора с наших кооперативных компаний?»

«Немного больше 100 миллионов».

«Скажи, что мы согласны. Но убедитесь, что добавили условие про то, что работа должна быть полностью закончена».

«Будет сделано».

Вмешиваясь в дела противника, он должен был подготовить свою работу безупречно. Это было одним из главных способов подняться от рядового сотрудника до директора.

«С демонстрацией нет никаких проблем, верно?»

«Да. Ан Бёнхон – один из создателей открытого исходного кода. И кажется, что это код, относящийся к рекомендации».

«Если все пройдет хорошо, продвиньте его в следующем периоде перестановки персонала.

«Да».

Он не мог перестать улыбаться до самого конца разговора.

\*\*\*

Ёнхо записал свои выводы об окне багов в блокнот.

Случай, когда окно багов распознает что-либо как ошибку.

Проблемы с производительностью программы.

Неэффективная производительность.

Проблемы с логикой (требуется предварительное условие)

Необходим документ со спецификацией программы, в котором указывается ввод и вывод.

Он должен быть составлен, по меньшей мере, один раз.

Обычные ошибки.

Происходят при возникновении исключения.

Согласно правилу окна багов, в документе не был указан результат на выходе.

Показатель RMSE: 0.8659

Ёнхо добавил желаемое значение в документ.

Ctrl + F11

И нажал клавиши для запуска java-программы.

Название: Настройка совместной фильтрации (\*термин, который часто используется в алгоритмах рекомендации) maut системы

Содержание: Производительность системы не отвечает требованиям пользователей в связи с

проблемой первого класса или проблемой «холодной» загрузки, которая является проблемой совместной фильтрации.

Результат: Различные алгоритмы, включая классификацию и сингулярное значение, следует использовать в сочетании.

Ниже следовали подробности.

Оповещение окна багов включало не просто пару строк. Оно было заполнено словами, которые Ёнхо видел первый раз.

«Теперь я просто должен следовать этой инструкции, хах».

Глаза Ёнхо засияли, как никогда раньше.

Он нашел ответ.

И все, что ему нужно сделать теперь, это следовать тому, что показывает окно багов. Руки Ёнхо начали двигаться быстрее, чем его глаза.

\*\*\*

Сиэтл, Америка.

3 мужчины сидели перед компьютером.

Название команды: Десерт.

Это была команда, которая в настоящее время была лидером в борьбе за премию NetFlax.

«Дэйв, как обстановка?»

«Мы первые, конечно», - сказал Дэйв, парень с выщипанными светлыми волосами, улыбаясь, как будто это было очевидно.

Показатель RMSE: 0.8669 (+ 9.8%)

Посредством настройки последовательного алгоритма, он обновлял запись каждый день.

«Кажется, трудно добиться результата больше 10%, верно?»

«Увеличение на 0,2% сделать не так просто, как кажется».

«Это уже хорошо. Мы выше, чем прошлогодняя команда».

«Точно. В прошлом году у них получилось это только из-за взаимодействия».

Это был один из методов, который использовала победившая команда.

Они комбинировали алгоритмы, когда другие команды высокого уровня использовали алгоритмы обмена. Их метод позволял достичь 9,5% производительности.

Но даже они не прорвались через границу 10%. За последние 5 лет не было ни одной команды, которая бы перешагнула этот порог.

Победившая команда с 10% производительности получит сумму в два раза больше - 2 миллиона долларов, называющуюся Гран-при.

Условие десяти процентов, которое поставили организаторы, сначала казалось легким, но теперь оно было известно как непробиваемая стена.

Этот вызов волновал сердца многих разработчиков.

«Давайте сначала сделаем это сами».

Сверкающие ночные виды Сиэтла, очаровывающие в первого взгляда.

Мужчины были слишком сконцентрированы на своей работе, чтобы любоваться прекрасными пейзажами.

Это была бессонная ночь в Сиэтле.

\*\*\*

Сеул не уступал своим ночным видом любому городу в мире.

«Готово».

Вытянув руки, Ёнхо встал со своего места.

Показатель RMSE: 0.8669 (+ 10.0%)

В окне Eclipse светилось число, которое так хотели получить Ёнхо и Сон Сокхо.

«Э-это правда?»

«Да, главный разработчик».

Его кожа испортилась из-за недосыпа, но его глаза сияли ярко. Эти глаза не врали.

Сон Сокхо посмотрел на экран.

Показатель RMSE: 0.8669 (+ 10.0%)

Он протер глаза, не веря.

«Не может быть».

«Это было очень тяжело. Я думал, что умру».

«Как, как ты сделал это?»

Голос Сон Сокхо дрожал. Он никогда не терял самообладания. Он был тем, кто раскованно вел себя даже перед Чон Данби.

Восторг.

Восторг охватил его полностью.

«Это так, я сделал это, сначала я...»

Ёнхо начал объяснять содержимое окна багов.

Рот шокированного Сокко не закрывался.

Казалось, что все ожидания насчет Ёнхо, когда тот исправил ошибку транзакции, меркнут на фоне этого кода.

Нет, даже не так.

Ёнхо был сокровищем.

Он не был необработанным камнем, который нужно подточить, он уже имел свою огранку.

В тот же день номер один в рейтинговом списке премии NetFlax изменился.

Название команды: Шинсеки Март.

Это было имя команды, недавно добавленное в таблицу лидеров премии NetFlax.

\*\*\*

Развитие дистрибуторских компаний постепенно замедлялось.

Рост продаж на основных рынках, таких как универмаги и дисконтные магазины, заметно сокращался.

В отличие от резкого подъема роста продаж в интернет-магазинах.

20%, затем 30% в год.

Оrientированные на услуги дистрибуторские компании такие, как Шинсеки, должны следовать тенденциям. Именно поэтому была предложена Система PS (Preference Shoot).

(\*Примечание переводчика: в предыдущих главах был предложен перевод Системы как «Предпочтительный выстрел», далее для красоты изложения будет как в английском варианте «Система PS»)

Я «выстреливаю» предпочтениями заказчика.

Предварительный доклад-демонстрация, который должен «выстрелить» предпочтениями председателя, а не клиентов, начался.

«Тогда мы сначала посмотрим подготовленную презентацию Мирэ ИТ».

Было решено, что они выберут систему, которая больше поднимет продажи, позволив системе от Мирэ и системе команды Чон Данби конкурировать друг с другом.

Текущая презентация имела характеристики промежуточного отчета перед фактической

конкуренцией.

Конкурс на бумаге.

Презентация Мирэ ИТ началась, когда прибыли важные сотрудники от каждой компании.

Ан Бёнхон, который был одним из создателей открытого исходного кода для maut.

Ноу-хай, полученные от управления системой рекомендаций КО-Телеком.

Эти две вещи были сильными сторонами, которые подчеркивала Мирэ ИТ.

«Группа эффективной торговой стратегии, пожалуйста, выходите».

Чон Данби встала.

Первый слайд был очень провокационный.

В центре большого экрана была только одна цифра.

1.

«В наше время мы не можем выжить, стремясь быть первым. Мы должны начать, как первые».

И на следующем слайде был представлен рейтинг лидеров премии NetFlax. Оставалось 2 недели до окончательного результата, но прямо сейчас они были первыми.

Название команды: Шинсеки Maut.

«В настоящее время, наша движок рекомендаций - первый по оценке в конкурсе систем рекомендаций, известный как Премия NetFlax».

Выражение лица председателя Чон Джинёна, который наблюдал из центра зала, изменилось.

Он заинтересовался презентацией Чон Данби. И лицо Чон Джинхун, сидевшего рядом с председателем, дернулось.

«Мирэ ИТ сказала, что у них есть контрибьютор открытого кода для maut? Тогда у нас есть коммитер. Может не все знают, но работу контрибьютора одобряет коммитер. Это означает, что главный разработчик Сон Сокхо одобрил участие менеджера Ан Бёнхона в этом проекте». (\*Контрибьюторы - вносят конкретный вклад в развитие проекта тем или иным способом, наиболее часто — как создатели кода и/или документации. Коммитеры - вносят значительный вклад в проект как разработчики и управляемцы и имеют достаточный опыт)

Чон Данби продолжила презентацию; лица сотрудников Мирэ ИТ стали кислыми.

«Эра быстрых последователей прошла. Теперь нам нужно стать во главе движения. Наша система PS проложит путь».

Победитель промежуточного доклада, или конкуренции на бумаге, был ясен всем.

Просто некоторые люди не хотели признать это.

\*\*\*

После окончания презентации Ан Бёнхон протянул свою руку Ёнхо, радуясь встрече.

«Ёнхо».

«О, менеджер».

Однако радость в конечном итоге превратилась в чувство вины. Ввалившиеся щеки и тонкие руки - Бёнхон увидел, каким костлявым стал Ёнхо.

«Вы... Вы сколько работали для того, чтобы стать таким?»

Ан Бёнхон мог определить состояние Ёнхо с первого взгляда. Он знал лучше, чем кто-либо, как меняется лицо из-за частыхочных смен и сверхурочной ночной работы.

Сейчас Ёнхо выглядел именно так.

«Я в порядке. Это не сложно».

Ан Бёнхон сказал с обеспокоенным лицом:

«Вот почему я хотел, чтобы вы работали со мной. Я бы никогда не позволили вам стать таким».

Лицо Ёнхо выглядело плохо.

Как сморщенное яблоко.

В качестве компенсации за лидирующую позицию он должен был заплатить своим здоровьем.

«Это не потому, что он был моим подчиненным. Пожалуйста, не поймите неправильно».

«Г-главный разработчик».

Сон Сокхо, который слышал этот разговор, вмешался.

Сегодня он не ел булочку из сладких бобов.

Но его выражение лица показывало его плохое настроение.

Ан Бёнхон напрягся из-за этих слов.

«Нет, я не имел в виду это».

«Приятно познакомиться. Меня зовут Сон Сокхо. Мы впервые встретились оффлайн. Сэр «coffee.ahan».

«Тогда, вы «Сэр maut»?»

Coffee.ahan был ником Ан Бёнхона, когда он был контрибьютором открытого кода.

Это была встреча коммиттера и контрибьютора для проекта maut.

<http://tl.rulate.ru/book/587/22109>